

Travelport Travel Commerce Plattform Datenschutzrichtlinien

Willkommen auf dieser **Travelport** Website. Wir von Travelport sind uns der Bedeutung des Schutzes der Vertraulichkeit der in den globalen Distributionssystemen unserer Travel Commerce Plattform verarbeiteten persönlichen Daten oder personenbezogenen Informationen (**“personenbezogene Informationen”**) betreffend Einzelreisende bewusst. In den nachstehend aufgeführten **Datenschutzrichtlinien** wird offengelegt, welche Informationen wir erfassen, wie wir diese nutzen und wie diese korrigiert oder abgeändert werden können. Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Datenschutzrichtlinien von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert oder abgeändert werden können. Wir von Travelport möchten Ihnen ein Verständnis davon vermitteln, auf welche Weise wir Ihre Informationen erfassen und im Rahmen unserer Geschäftstätigkeit nutzen.

Travelport Travel Commerce Plattform

Travelport ist sich dessen bewusst, dass in vielen Ländern Gesetze erlassen worden sind, die in den globalen Distributionssystemen unserer Travel Commerce Plattform, einschließlich unserer globalen Distributionssysteme Apollo™, Galileo™ und Worldspan™ verarbeitete personenbezogene Informationen betreffend Einzelreisende (**“personenbezogene GDS Informationen”**) Anwendung finden. Wir nehmen auf ein jedes dieser Systeme als ein **“Travelport GDS”** Bezug. In diesem Abschnitt unserer Datenschutzrichtlinien wird beschrieben, auf welche Weise wir personenbezogene GDS Informationen betreffend Einzelreisende erfassen, nutzen, speichern und verarbeiten.

Dieser Abschnitt unserer Datenschutzrichtlinien findet keine Anwendung auf die Art und Weise wie Reiseanbieter, z.B. Fluggesellschaften, Autovermietungen oder Hotels (**“Reiseanbieter”**) personenbezogene Informationen handhaben. Ebenfalls findet er keine Anwendung auf die Aktivitäten betreffend personenbezogene Informationen von Reisebüros oder anderen Gesellschaften, die ein Travelport GDS abonnieren (**“Abonnenten”**) ([klicken Sie hier](#) für Zugang zu den Datenschutzrichtlinien unserer Geschäftspartner). Er bezieht sich ferner nicht auf von unseren öffentlichen Websites in Erfahrung gebrachte personenbezogene Informationen betreffend Nutzer ([klicken Sie hier](#) für Zugang zu den Datenschutzrichtlinien für Travelport Websites). Wir empfehlen Reisenden, die Datenschutzrichtlinien ihrer Reiseanbieter und Abonnenten gründlich zu prüfen.

Wie in der nachstehend aufgeführten Grafik dargestellt, handelt es sich bei unserer Travel Commerce Plattform um eine Technologieplattform für den Vertrieb von Reisedienstleistungen. Viele Reisende betrauen traditionelle oder Online-Reisebüros (in unserer Branche **“Abonnenten”** genannt) mit Unterstützung bei ihrer Reiseplanung. Abonnenten nutzen die GDS-Komponente unserer Travel Commerce Plattform zur Identifizierung und Preisfeststellung von alternativen Reisemöglichkeiten und zum Kauf der von Reisenden gewählten Dienstleistungen. Wir benachrichtigen sodann die jeweiligen Reiseanbieter von dem betreffenden Verkauf.



Internationale Übertragung von personenbezogenen GDS Informationen

Travelport erledigt den größten Teil der Verarbeitung von personenbezogenen GDS Informationen in Travelport Datenzentren in den Vereinigten Staaten von Amerika, einem Land, dessen Rechtssystem keine Angemessenheitsentscheidung von der Europäischen Kommission erhalten hat.

Wir sind uns dessen bewusst, dass die Europäische Union (EU) und die Schweiz Datenschutzgesetze erlassen haben, die die Übertragung von personenbezogenen Informationen betreffend europäische Reisende in die Vereinigten Staaten einschränken, sofern nicht bei Empfang in den Vereinigten Staaten ein "angemessener Schutz" für die betreffenden Informationen gegeben ist.

Um diese Beschränkung anzugehen, insoweit sie auf personenbezogene GDS Informationen betreffend europäische Reisende Anwendung findet, hat Travelport den Mustervertrag der Europäischen Kommission innerhalb der Travelport-Gruppe durchgeführt. In diesem Zusammenhang bedeutet "**europäischer Reisender**" einen Reisenden, dessen persönliche Daten von einem im EWR oder in der Schweiz ansässigen Travelport GDS-Abonnenten eingegeben werden, ungeachtet der Staatsangehörigkeit, des Wohn- oder des Aufenthaltsorts des Reisenden.

Obgleich wir die persönlichen Daten aller Reisenden mit der gebührenden Sorgfalt behandeln, dient unsere Mustervertragsdurchführung dem Nutzen europäischer Reisenden und findet keine Anwendung auf Reisende, die die Dienste eines außerhalb des EWR und der Schweiz ansässigen Abonnenten in Anspruch nehmen, noch findet es Anwendung auf Reisende, die sich für Reiseanbieter außerhalb des EWR und der Schweiz entscheiden. Die Übertragung von personenbezogenen GDS Informationen erfolgt jeweils anhand von Schutzmechanismen, die vom Reiseanbieter und Abonnenten eingerichtet wurden, von denen jeder einzelne weitere Angaben zu den jeweiligen gewählten Schutzmechanismen machen kann.

Weitere Informationen über Modellverträge finden Sie auf http://ec.europa.eu/justice/data-protection/international-transfers/transfer/index_en.htm.

Erfassung, Nutzung und Offenlegung

Travelport bezieht personenbezogene GDS Informationen, wenn ein Reiseanbieter oder ein Abonnent die betreffenden Daten an ein Travelport GDS übermittelt. Außerdem beziehen wir personenbezogene GDS Informationen wenn ein Einzelreisender uns Daten unmittelbar übermittelt, was jedoch nur in Ausnahmefällen geschieht. Bei den von uns entgegengenommenen

personenbezogenen GDS Informationen handelt es sich um die üblichen bei Reiseantritt zur Verfügung gestellten Informationen.

Hierzu gehören:

- Name,
- Geburtsdatum,
- Geschlecht,
- Postanschrift,
- E-Mail-Adresse,
- Telefonnummer,
- Kreditkarten und Zahlungsinformationen,
- Reise- und Unterbringungsdaten,
- Reisepassdaten, und
- individuelle Reisewünsche, z.B. ein Rollstuhl oder ein besonderes Menü.

Wir nutzen personenbezogene GDS Informationen zu folgenden Zwecken:

- Verarbeitung von Reisebuchungen,
- Bereitstellung von Zugriff auf Reiseinformationen für Abonnenten und Reiseanbieter,
- Buchung und Änderung von Reisedaten,
- Übernahme von Fakturierungs- und Abrechnungsdiensten betreffend Reisen,
- Erledigung von internen Geschäftsvorgängen (z.B. Tests und Qualitätssicherung) und
- Ausgabe von Tickets und anderen Reisedokumenten im Namen von Reisenden.

Wir legen personenbezogene GDS Informationen gegenüber Reiseanbietern und Abonnenten sowie den in deren Namen handelnden Bearbeitern offen, um diesen die Ausübung der jeweiligen Aktivitäten zu ermöglichen und Unterstützung bei der Erfüllung der zugrunde liegenden Verträge mit Reisenden zu leisten.

Außerdem legen wir personenbezogene GDS Informationen gegenüber Anbietern offen, die Aufgaben in unserem Namen übernehmen, einschließlich Anbietern von Softwareentwicklungsdiensten, Anbietern von Geschäftsabwicklungsdienstleistungen, Contact Center-Diensten, und Computerwartungsunternehmen. Wir verlangen von diesen Anbietern vertraglich, dass sie angemessene Schutzmaßnahmen für personenbezogene GDS Informationen treffen und die betreffenden Daten ausschließlich gemäß unseren Anweisungen verarbeiten.

Wir sind ferner berechtigt, personenbezogene GDS Informationen auf Anforderung von Regierungsstellen, einschließlich Anforderungen von nationalen Sicherheitsbehörden oder Strafverfolgungs- und Vollzugsbehörden; zur Abwicklung und Authentifizierung von Kreditkartentransaktionen sowie der damit verbundenen Betrugsprävention; oder wie anderweitig aufgrund gesetzlicher Bestimmungen, gerichtlicher Verfügungen oder Verordnungen erforderlich oder zulässig, zu verarbeiten und offenzulegen. Wir verkaufen keine personenbezogenen GDS Informationen zu dem Zweck, Drittanbietern das Direktmarketing für ihre eigenen Produkte oder Dienstleistungen zu ermöglichen.

Datensicherheit und -integrität

Travelport ergreift beständig angemessene Maßnahmen zum Schutz von personenbezogenen GDS Informationen vor Verlust, Missbrauch und unbefugtem Zugriff, Offenlegung, Abänderung und

Vernichtung. Travelport unternimmt außerdem – in dem im Rahmen unserer Funktion als Mittler zwischen Reiseanbietern und Abonnenten möglichen und zumutbaren Ausmaß – angemessene Schritte, personenbezogene GDS Informationen in einem für ihre beabsichtigte Verwendung fehlerfreien, aktuellen, vollständigen und zuverlässigen Zustand zu halten.

Datenspeicherung

Travelport speichert personenbezogene GDS Informationen nicht länger als zur Befolgung der gesetzlichen Verpflichtungen und Erfüllung der rechtmäßigen geschäftlichen und Compliance-Belange erforderlich. Personenbezogene GDS Informationen werden spätestens 13 Monate nach Abschluss der letzten Reisetransaktion im Reservierungssystem zerstört.

Anonymisierte Daten

Travelport analysiert, nutzt, legt offen und verarbeitet statistische und andere Daten, die Travelport in Verbindung mit seinen Travelport GDS-Aktivitäten bezieht oder generiert, in anonymisierter Form. Diese Daten werden dazu benutzt, Trends und andere Aktivitäten in der Reisebranche zu erkennen.

Informationen von Minderjährigen

Die Dienstleistungen von Travelport GDS sind nicht zur Nutzung durch Minderjährige bestimmt. Wir erfassen nicht wesentlich personenbezogene GDS Informationen von Minderjährigen.

Forderungen auf Datenzugriff und -korrektur und sonstige Fragen

Die europäischen Datenschutzgesetze gewähren europäischen Reisenden bestimmte Rechte in Bezug auf folgende Punkte:

- Zugriff,
- Richtigstellung,
- Löschung,
- Übertragbarkeit und
- Einschränkung oder Ablehnung der Verarbeitung ihrer eigenen personenbezogenen GDS Informationen.

Praktischerweise mögen Reisende es vorziehen, sich zunächst an ihren Reiseanbieter oder Abonnenten zu wenden, weil dies möglicherweise die effizienteste Art und Weise ist, etwaige anstehende Fragen zu klären. Reisende sollten alle anderen etwaigen Forderungen auf Zugriff (einschließlich Anforderungen auf anwendbare Musterklauseln), Fragen oder Beschwerden in Bezug auf ihre eigenen personenbezogenen GDS Informationen unter privacy@travelport.com an Travelport oder an den Privacy Officer unter den nachstehend aufgeführten Adressen richten. Travelport behält sich das Recht vor, angemessene Maßnahmen zur Authentifizierung von Reisenden zu treffen, die Zugriff auf ihre personenbezogene GDS Informationen verlangen oder sonstige Fragen haben.

Falls Sie nicht mit der in diesen Richtlinien beschriebenen Datennutzung einverstanden sind, steht es Ihnen frei, von der Nutzung der Dienste eines Abonnenten abzusehen. Wenn Sie den Umfang Ihrer Bewilligung hinsichtlich der in dieser Richtlinie beschriebenen Datennutzung ändern, kann solch eine Änderung einen Ausfall, eine Verzögerung, Stornierung oder Steigerung Ihrer Reisekosten zur Folge haben.

Anfragen zum Datenschutz können an die folgenden Adressen gerichtet werden:

Travelport
One Axis Park, 10 Hurricane Way
Langley, Berkshire SL3 8AG
Vereinigtes Königreich
Attention: Privacy Officer/Legal Dept

T: +44 (0) 1753 288000

F: +44 (0) 1753 288001

ODER

Travelport

300 Galleria Parkway

Atlanta, Georgia 30339

USA

Attention: Privacy Officer/Legal Dept

T: +1 770-563-7400

F: +1 770-563-7878

Streitbeilegung

Wenn ein europäischer Reisender aufgrund personenbezogener GDS Informationen ein Problem erfährt und dieses Problem nicht direkt mit Travelport lösen kann, hat dieser Reisende das Recht, eine Beschwerde bei der zuständigen Datenschutzbehörde einzureichen.

Veröffentlichung und Datum des Inkrafttretens

Diese Richtlinien werden von Travelport, LP im Namen der Travelport Unternehmensgruppe veröffentlicht. Travelport, LP ist eine nach dem Recht von Delaware, USA, errichtete Limited Partnership mit Hauptgeschäftssitz in 300 Galleria Parkway, Atlanta, Georgia 30339, USA, T: +1 770-563-7400, F: +1 770-563-7878. Wir können diese Richtlinien von Zeit zu Zeit überarbeiten und werden einen prominenten Hinweis auf unserer Website platzieren, um Nutzer über wesentliche Änderungen zu informieren.

Datum des Inkrafttretens: Diese Richtlinien wurden zuletzt am 30. September 2016 aktualisiert. [Klicken Sie hier](#) für frühere Versionen.